

### Health Information

#### ယတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်

#### ယခွဲးယယၢ်တဖၣ်

##### ယအိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်မနုၤတဖၣ်လဲၣ်.

နအိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢနကသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်အဂီၢ်အကျိၤလၢအဘၣ်ယးဒီးနုၤလၢတၢ်ဟံးန့ၢ်ပၢ်ယၢ်အိၣ်ဆူၣ်မ့ၢ်မနုၤတဖၣ်လဲၣ်,တၢ်ထၢဖျိၣ်ပၢ်ဖျိၣ်အိၣ်လၢကျိၤလဲၣ်ဒီးလၢမနုၤအယိၣ်လဲၣ်ဒီးတၢ်သူတၢ်လံအိၣ်လၢမနုၤအဂီၢ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

နယုကွၢ်နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်သ့ဝဲဒၣ်ဒီးဖဲတၢ်ကွဲးနီၣ်တဖၣ်မ့ၢ်တဘၣ်ဝဲဒၣ်အခါနယုထီၣ်လၢတၢ်ကဆိတလဲမၤဘၣ်က့ၤအိၣ်သ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.နယုထီၣ်လၢနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်တၢ်ကဆုၤယိၣ်အိၣ်ဆူၣ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအဂၤတဖၣ်အအိၣ်သ့ဝဲကိးလီၤ.တၢ်မ့ၢ်သမၤနတၢ်ယုထီၣ်တဖၣ်အံၤတခီ,နကကီၣ်ဒီးတၢ်က့ၤသ့ၣ်ညါနုၤလၢလံာ်ပရၢန့ၣ်လီၤ.

##### မ့ၢ်မတၢ်ဖီၣ်ယၢ်ယတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်လဲၣ်.

ပုၤဟ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်ဒ်သိးတၢ်ဆါဟံၣ်တဖၣ်ဒီးမဲကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်,ဒ်န့ၣ်အသိးကရၢလၢတဟ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်ဒ်ကိာ်ကိာ်တဖၣ်,ပုၤဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်ကိာ်တဖၣ်ဒီးပဒိၣ်အကရၢကရၢခဲလၢာ်တဖၣ်ပၢ်ဖျိၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.အဝဲသ့ၣ်ဘၣ်တဘၣ်ကဟံးန့ၢ်ပၢ်ယၢ်နတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအတၢ်စံၣ်စိၤတဖၣ်,တၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်,တၢ်အိၣ်ဘျဲးလၢတၢ်မၤအလံာ်အုၣ်သးခီဖျိဆိးက့ဆါဘီအယိ,တၢ်ဆူးတၢ်ဆါအစရိတဖၣ်ဒီးအါန့ၢ်အန့ၣ်သ့ဝဲလီၤ.ဖဲအဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်မၤအိၣ်ထီၣ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအံၤန့ၣ်,အဝဲသ့ၣ်ပၤဝဲဒၣ်တၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

##### ပုၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအမူအဒါမ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချူအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်ကြးတၢ်ထၢဖျိၣ်အိၣ်ယုၣ်ဒီးနတၢ်အါလီၤဟ့ၣ်တၢ်ပျဲဒီးထဲဒၣ်တၢ်ကဘၣ်သူအိၣ်လၢတၢ်ထၢဖျိၣ်အိၣ်အတၢ်ပညိၣ်တခါဇိၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ကသူအိၣ်လၢအတၢ်ပညိၣ်လၢအတဘၣ်ထွဲဘၣ်ယးဘၣ်န့ၣ်,အဝဲသ့ၣ်လိၣ်ဘၣ်နတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲန့ၣ်လီၤ.

အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်ကြးဘၣ်ဝဲတီၤ,ကဘၣ်ချးဆါချးကတီၢ်ဒီး  
ဘၣ်ထွဲလိလိဒီးတၢ်မၤလၢပုၤလၢအထၢပၢ်ဖျိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ.အဝဲသ့ၣ်  
ကဘၣ်ပၢ်ကီၤယၢ်,ဆုၤယီၤဒီးမၤဟးဂီၤကွံၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤပုၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢလၢတၢ်ကဒိသဒါနတၢ်အိၣ်  
သဒိၣ်သဒါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲပုၤလၢနဟ့ၣ်နတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲတၢ်မၤမ့ၢ်သ့ၣ်အတၢ်မၤအလီၢ်အကျဲမ့ၢ်တမ့ၢ်ကျၢ်တၢ်အသးန့ၣ်,အဝဲ  
သ့ၣ်ကြးရၤလီၤအတၢ်ကသးအသးမ့ၢ်တမ့ၢ်  
ကကျၢ်တၢ်အသးလၢကမျၢ်အဂီၢ်အတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအပူၤန့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ်ယမၤန့ၢ်သူတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါဘၣ်ယးဒီးယၢ်သ့ၣ်လၢကျဲၣ်လဲၣ်.**

အခိၣ်ထံးတပတီၢ်န့ၣ်နကဘၣ်ဆဲးကျိးပုၤလၢအဟံးန့ၢ်ပၢ်ယၢ်နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ကွဲးနီၣ်တဖ  
ၣ်န့ၣ်လီၤ.ဖဲနသးမ့ၢ်တမံဝဲဒၣ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အတၢ်ခိဆါစံးဆါကဒါက့ၤနတခိ,  
နမၤဝဲဒၣ်တၢ်ပၢ်ဖျါထီၣ်တၢ်သးတမံတခါသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

Health Complaints Commissioner (တၢ်ပၢ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်သးတမံခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်)  
ဟံးဖိၣ်မၤဝဲဒၣ်တၢ်သးတမံလၢ  
အဘၣ်ယးဒီးပုၤလၢအဟ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ကွဲးနီၣ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်တဖၣ်ဒီးတၢ်ကရၢကရိလၢ  
တဘၣ်ယးဒီးပဒိၣ်တခါလၢလၢအဟံးန့ၢ်ပၢ်ယၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢဘံးထီၣ်ရူ  
ယါအပူၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ပၢ်ဖျါတၢ်သးတမံလၢအဘၣ်ယးဒီးတၢ်ပၢ်ယၢ်ဒီးသ့ဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ  
ခိဖျိကမျၢ်အတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်န့ၣ်လဲၤဝဲဒၣ်ဆူ  
ခိၣ်မံးရှၢၣ်န့ၣ်လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်သူတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်သဘၣ်အပူၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ.  
ပဝဲၤဒါးန့ၣ်မၤစၢန့ၣ်လၢတၢ်ကဟံးန့ၢ်သူမ့ၢ်တမ့ၢ်မၤဘၣ်က့ၤနတၢ်ကွဲးနီၣ်  
ကွဲးယါတဖၣ်,မၤန့ၢ်တၢ်ရဲပုးတဖၣ်,တၢ်ယုကညးက့ၤတၢ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တုၤဒၣ်လဲၣ်ဆီ  
တလဲတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲတၢ်မၤတခါအတၢ်ဟံးန့ၢ်ဒီးသ့ဝဲတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်အကျိၤအကျိၤအကွံၣ်  
အံၤသ့န့ၣ်လီၤ.

ပတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၣ်တလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ်,ကဲတၢ်ရူသ့ၣ်ဒီးတၢ်ကွဲးနီၣ်ပုၤနီတဂၤဘၣ်.



ဆဲးကျိုးဘဉ်ပျု

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါဘဉ်ဃးနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်မ့တမ့ၢ်လၢတၢ်က  
မၤပဲၤလံာ်ကဋုးကဒုၣ်တဘျီအဂီၢ်,လဲၤဘဉ်ဆူ[www.hcc.vic.gov.au](http://www.hcc.vic.gov.au)

ဟဲအိၣ်သကိးမ့တမ့ၢ်ကွဲးဘဉ်လံာ်ဆူပအိၣ်ဖဲlevel 26, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria  
3000  
ကိးဘဉ်1300 582 133ဖဲဂီၤ၉န့ၣ်ရံၣ်ဒီးဟါၣ်န့ၣ်ရံၣ်အဘၢၣ်စၢ,မ့ၢ်ဆဉ်နံၤတုၤမ့ၢ်ဖိဖးအ  
နံၤလၢတၢ်ကတဲသကိးနတၢ်ကဋုးကဒုၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

TTY,တၢ်ကလုာ်အတၢ်ကိးတဖၣ်-133 677  
တၢ်ကတိၤတၢ်ဒီးတၢ်ကန့ၣ်တၢ်-1300 555 727  
တၢ်ကွဲးကျိးထံဒီးတၢ်ကတိၤကျိးထံအတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်-131 450

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤမ့ၢ်တၢ်လၢအကဲတၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ဒီးတမ့ၢ်တၢ်ပညိၣ်လီၤအိၣ်အကဲသဲးအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်  
တခါအသိးန့ၣ်ဘဉ်